

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ANDALUCÍA
Municipio	CÓRDOBA
Edificio	Catedral de la Asunción de Nuestra Señora
Dirección	
Localización	sala primera de campanas
Nombre	La Gorda; la Campana de Santa María (12)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 178.1 Borde 14 Altura del bronce 145 Peso aproximado (en kilos)3271 kg
Fundidor	
Año fundición	1517

Descripción	<p>La campana tiene un complejo conjunto de inscripciones, como corresponde a la campana mayor. En la parte superior están las invocaciones: " + ihs # maria # uox # mea # sonet + mentem # santam # spontaneam # honorem # deo # et # patrie # lyberacionem".</p> <p>El primer texto latino significa "Que suene mi voz", mientras que el segundo, compartido con la campana del reloj, y por tanto la más antigua de la torre, debería decir "mentem sanctam spontaneam honorem deo et patrie liberationem". La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA.</p> <p>Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antifona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria". Una posible justificación de la popularidad del texto se debería, precisamente, a la consideración de Santa Águeda, en muchos lugares, como la protectora contra las tormentas, los volcanes y otros fenómenos meteorológicos devastadores. Este papel de protección en otros lugares se debe a San Miguel Arcángel o a Santa Bárbara, aunque ésta parece ser una protectora más tardía. En consecuencia la campana, dedicada a Santa Águeda, protegería, como la Santa, al territorio de todo mal, y alabaría a Dios.</p> <p>En el medio se repite a ambos lados una gran cruz sobre pedestal, a cuya derecha está la representación de la entrega de la casulla de la Virgen a San Ildefonso y a la izquierda las armas del obispo, con pequeñas diferencias de una cruz con la otra. Como la campana ha sido girada un cuarto de vuelta por desgaste, las cruces no se encuentran al exterior e interior sino a los lados.</p> <p>Al medio pie se encuentra, también en epigrafía minúscula gótica, la siguiente inscripción: " + el ylustre (u invertida) y muy manifico señor don alonso manriq ouispo de cordoua capellan mayor de la reina dona iuana y del rey don carlos su fylo nros senores mado fazer esta canpana ano de # m # dxvii" / "años + siendo obrero iuan lopez del rio canonigo". Como es habitual en esta catedral, figura el nombre del obispo y del canónigo obrero pero falta el nombre del fundidor de la campana, aunque se indica el año de fabricación.</p> <p>Es una campana extraordinariamente interesante por su tamaño, su sonido, y la complejidad de sus inscripciones.</p>
Fotos	89
Toques	
Conservación, mantenimiento	Desgastada en cuatro puntos.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	CIURANA I ABELLÍ, Blai

Fecha	22-11-2023
--------------	------------

Ficha completa de la campana: [La Gorda; la Campana de Santa María \(12\) Catedral de la Asunción de Nuestra Señora - CÓRDOBA](#)

PDF (17-06-2026)